

WHOOPING COUGH

Whooping cough can be deadly for most infants.

Get vaccinated today, if you are:

- A new mother
- A new father
- A person living with babies 6 months and under
- An infant caregiver, such as:
 - Sibling or grandparent
 - Day care provider
 - Day care worker

Get vaccinated now to protect your family!

Visit Stanislaus County Health Services Agency Public Health, or one of the community outreach clinics to get your Tdap vaccination.

Sliding fee scale from \$0 - \$10.00 per vaccination.

No one will be refused due to inability to pay.

H1N1 Vaccine also available for free

For more information, please contact 558-7400, or visit www.hsahealth.org



TOS FERINA

La tos ferina puede ser mortal para muchos bebés

Vacúnese hoy mismo, si usted es:

- Una nueva mamá
- Un nuevo papá
- Una persona que vive con un bebé de 6 meses o menor
- Alguien que cuida bebés, tales como:
 - Hermana(o) o abuela(o)
 - Persona que cuida niños (niñera)
 - Trabajador en un centro de cuidado infantil

¡Vacúnese ahora para proteger a su familia!

Visite el departamento de Salud Pública en la Agencia de Servicios de Salud del Condado de Stanislaus, o una de las clínicas comunitarias para recibir la vacuna Tdap y así proteger a su familia contra la tos ferina.

Costo administrativo voluntario \$0 - \$10.00 por cada vacuna.
A nadie se le negará la vacuna por no poder pagar la cuota.

Vacunas H1N1 también estarán disponibles y serán gratis

Para más información, por favor llame al 558-7400 o visite www.hsahealth.org

Tdap (PERTUSSIS) COMMUNITY CLINICS – 2010

PUBLIC HEALTH
STANISLAUS COUNTY HEALTH SERVICES AGENCY

\$0 - \$10 Tdap (Pertussis) Administration Fee

NO PERSON WILL BE TURNED AWAY FOR INABILITY TO PAY

DATE & TIME	CLINIC LOCATION	CITY
July 21, 2010 1:00 pm – 3:00 pm	Ceres Family Resource Center 2908 4 th Street	CERES
July 28, 2010 9:00 am – 2:00 pm	Ceres WIC 3109 Whitmore Ave	
July 21, 2010 9:30 am – 5:30 pm Closed 1:30 pm - 2:30 pm	Modesto WIC 251 E. Hackett Rd	MODESTO
July 19, 2010 8:30 am – 12:00 pm Closed 12:00 pm - 1:00 pm	Oakdale WIC 1405 West F Street, Suite J	OAKDALE
July 21, 2010 9:00 am – 11:00 am	Riverbank Family Resource Ctr 2201 Morrill Road	RIVERBANK
July 19, 2010 9:00 am – 5:00 pm Closed 12:30 pm - 1:30 pm	Turlock WIC 1125 N. Golden State Blvd	TURLOCK
July 27, 2010 9:00 am – 4:00 pm Closed 12:00 pm -12:30 pm	Waterford WIC 325 D Street, #2	WATERFORD
Ongoing Mondays – Wednesdays: 8:00 am to 5:00 pm Thursdays: 8:00 am to 6:30 pm Fridays: 8:00 am to 11:00 & 1:00 pm to 4:00 pm	Immunization Clinic Public Health 820 Scenic Dr	MODESTO

We accept:

- CASH
- CHECKS

Based on availability, the Tdap (Pertussis) vaccine will be given to:

- All new post-partum women
- Fathers of newborns
- Persons who might care for an infant i.e. siblings and grandparents (10 – 64 years of age)
- Daycare providers
- Daycare workers

PNEUMONIA VACCINE:

ONLY AVAILABLE AT PUBLIC HEALTH, 820 SCENIC DR, MODESTO

H1N1 VACCINE WILL ALSO BE AVAILABLE FOR FREE

For More Information Please Call (209) 558- 7400



hsahealth.org

Revised July 15, 2010

CLÍNICA DE VACUNAS Tdap EN SU COMUNIDAD

Proteja a su Bebé de la Tos Ferina (Pertussis)

DEPARTAMENTO DE SALUD PÚBLICA
 AGENCIA DE SERVICIOS DE SALUD DEL CONDADO DE STANISLAUS

Costo administrativo para la vacuna Tdap: \$0 - \$10

A NADIE SE LE NEGARÁ LA VACUNA POR NO PODER PAGAR LA CUOTA.

FECHA Y HORA	LUGAR	CIUDAD
21 de julio de 2010 1:00 pm - 3:00 pm	Ceres Family Resource Center 2908 4 th Street	CERES
28 de julio de 2010 9:00 am - 2:00 pm	Oficina de WIC en Ceres 3109 Whitmore Ave	
21 de julio de 2010 9:30 am - 5:30 pm Cerrado 1:30 pm - 2:30 pm	Oficina de WIC en Modesto 251 E. Hackett Rd	MODESTO
19 de julio de 2010 8:30 am - 12:00 pm Cerrado 12:00 pm - 1:00 pm	Oficina de WIC en Oakdale 1405 West F Street, Suite J	OAKDALE
21 de julio de 2010 9:00 am - 11:00 am	Casa del Rio Riverbank FRC 2201 Morrill Road	RIVERBANK
19 de julio de 2010 9:00 am - 5:00 pm Cerrado 12:30 pm - 1:30 pm	Oficina de WIC en Turlock 1125 N. Golden State Blvd	TURLOCK
27 de julio de 2010 9:00 am - 4:00 pm Cerrado 12:00 pm - 12:30 pm	Oficina de WIC en Waterford 325 D Street, #2	WATERFORD
Continuo Lunes - miércoles: 8:00 am a 5:00 pm jueves: 8:00 am a 6:30 pm viernes: 8:00 am a 11:00 & 1:00 pm a 4:00 pm	Clínica de Vacunación Salud Pública 820 Scenic Dr	MODESTO

Aceptamos:

- DINERO EN EFECTIVO
- CHEQUES

Vacunas disponibles hasta agotar existencia!

La vacuna Tdap contra la tos ferina será dada a:

- Todas las mamás que acaban de tener a su bebé
- Papá del recién nacido.
- Personas que vivan con un bebé o estén cerca del bebé (ej. hermanos y abuelos si tienen entre las edades de 10-64 años)
- Personas que cuidan a su hijo (ej. niñera, tía, etc.)
- Trabajadores en los centros de cuidado para niños.

VACUNA CONTRA LA NEUMONÍA:

Disponible solamente en:
**SALUD PÚBLICA
 820 SCENIC DR
 MODESTO**

**TODAVÍA ES HORA DE PROTEGERSE CONTRA EL H1N1
 TENDREMOS VACUNAS DISPONIBLES SIN COSTO - ¡GRATIS!**

Para más información llame al (209) 558-7400 – hablamos español



hsahealth.org

Revised July 15, 2010